

Yamese Neala olelo oboba

Yamesea iē beba gowegi dēdēi dibe amoda, Godeiē udia dolō sege elōgi afufui nefolalebe amoli sulubadelaea mala hedabi dibe amo bēgēla hamomāia dēdēla iasi. Beba egowegi dēdēi dibe amea Godeiē mala nilile isogi nogila digala, asigi falagasemāia ado yafie dēdēla negei dialea.

Geleso sosogoea udia dolōbalā nea, mala mogoi hamola ulufadigila hamomolō dialea. Ado odoa dēdēi dibe amoda gowe. Nagadaia neebewegi neada, dafidilo namolōge, busadāoi namolōge, neala nafademolōge, hedabi hamomolōge, mogemolōge, asigi afādē negemolōge, hamoi hamomolōge, elī sigi namolōge, habobala gēgēsadiala made sāmōlōge, asigi nagadaiala namolōge, gugusāla bimāia made namolōge, fologola made, aso maadela namolōge, Godema adomolōge, amo gadola hamosa namolō dialeala sāla dēdēla negei dialea.

**Yōi diēgi gelola nelolahilā, hobeā
nili Godebalā hedabola
namolōmelē**

(Yamese 1.1-18)

¹ Neda Yamese, Godeiēge Dafidilo Geloi Yesu Gelesoiege hamoi hamolasilo neebewe nea. Isilale sosogo giwilasi sege elōgi afufui nefolalebe dilima go gabiola sāla, beba gowe dēdēla iasisago.

Yōi amoliada nili gelolasilo dialea

² Nïe nedoo nalifila dili-e, neala sēlasimolō elō elōla dili neebee gui diē bease amogi, obeägīsamu namialo. ³ Mida, dilia Godema asigi afädē negei neēgi, fedogola bease ameada, dofea, aso maadela namiäia gelolasilo. Amoda dilia dawadigi. ⁴ Gufula namolōi nea, aso maadela gelola nebegoeada, asigi falagasei hedabi, dofeafali dofea nea, Godeie mala hamolo dibe amogi, afädē maadeda, made namolōmelē.

Afädēa asigi falagasela helēsēmolō amo ema maade galēda, ea Godema nabolō dialea

⁵ Amaimo, dili neebe gogi afädē asigi falagasela helēsēlo amo maade galēda, Godea imäia ea Godema ēdēgēmōlō dialea. Gode eada, nemola gēla made, udia dolō sulubadelagali nelebo baala ilo neebe ameada, egali imolōmelē. ⁶ Amai gaso, imola ēdēgēsa neebe ameada, asigi äudā negela made, asigi afädē negelahilä ēdēgēmalo. Asigi äudā negelo amoda, foea ödā aidagula afu mafusalea aidagula sadia galo amo gadoi neamelē. ⁷ Amo gadoiada, Dafidilo Geloia egali afädē imolō gabula helēsēmabio. ⁸ Ea asigi äudā negei nea, ie mala sulubadelada hī sigi aligilo made neamelē.

Yamesea busadäoile nelegei yafie negelolema ado säi

⁹ Amaimo, Geleso sosogo afädē e busadäoi nea galēda, e Godeie siigi ilibia neebe amogi, obeägimolō dialea. ¹⁰ Gaso, afädē e nelegei yafie negelo dafidilo dolō nea galēda, e nagadaia neebe amogi, obeägimolō dialea. Mida, e mama gadoi nea, eege baagomolōmelē. ¹¹ Mama hedabi hīdo elōi difolalegi, eso neēla galala hēgise amea, ödōlola

dufigila didigafulo amo gadola, nelegei yafie negelo dafidilo dolö nefolalebe amolida, hilile hamoi hamosa neëgi, baagomolömelë.

Nilia nafade hamomäia helësëlasila made, Godea nili neala hedabolasilo nea

¹² Udia dolöea yöi gaula, aso maadela, gelola aligisebe amoliada, obeägisa nea. Mida, ilia fologola made, gufula aligiseda, namolö gähe bidi amo nimolömelë. Godea e boba hamoi nefolalebe amoligali bidi imolömelëla säi amo imolömelë. ¹³ Amaimo, dolö afädëa hile iso asigigi nafade hamomolö helësëlahilä, Godea na nafade hamomäia helësëlasimelëla sämolöi mademelë. Nafadeada Godea nafade hamomäia helësëlasimolöi mademelë. Amase, Godeada udia dolöea nafade hamomäia helësëlasilo nea mademelë. ¹⁴ Amalo made, nili sulubadela hido hídolaie asigigi gesami awäla nafade hamomolö helësëlo. Nihilile hameloeada, öhoo fädämäia salëgi wale yaala gosalo amo gadola, nili neala dusugalasila nafade hamolo dialea. ¹⁵ Amaimo, gesami aulo ameadä, udiaea malö fagulo hagui gadoi sulolahilä, malö giisi mosöa aulo amo gadola, hobeala hä, nafade hamoi amo ulufadigila besela galala neegela ägülo. Amalahilä, nafade hamoi amo edelahilä, baagomolö amo neegela ägülo.

¹⁶ Nie nedoo nalifi obeägilola dili-e, mala amo gadoia dili dahila neloeamelë. ¹⁷ Gode eamu nelebo hedabi hido elöi difolalebe amo sulubadela mudaiala ilo nea. Gode eda eso aube gasumili mudaia yo digalo neebe amo sulubadelaie Eedo nea. Naado eada, mala hamomolö amo bedefa

bedefalo made nea. Eda nelebo afädëa eso hagula digi, neëla digilo amo gadoi made nea, eda sedade-lahilä, oböla, obobagilo made neamelë. ¹⁸ Hile hameamu e nilile Naado namolö besela galai. Nelebo ea hamoi dibe amogi, nilida abulümi gadoi namiäiala helësëla, ie ado dofä dibe amea ea nili neegela ägülasimelë.

Nilia dofä Godema asigi afädë negeseda, mala hedabi amo hamolomelë

(Yamese 1.19-5.6)

Nilia ado mala nabala bögëla hamomolö dialea

¹⁹ Nie nedoo nalifi obeägilola dili-e, dilia gowe hedabola helësëmäiaie. Dili sulubadelaea ado säsebe amo hä, fodolofali gëhe sagala nalabomalo. Ado sämolöieda hä, fodolofali sadia gala made, geleä sämalo. Amase, aabela mihahalämabio. ²⁰ Amoie mida, udia dolöie mihalälo dibe ameada, Godeie mogoi hamomolö dibe amoda, hedabolo made dialea. ²¹ Amaimo, nafade hamolo dibe amoli sulubadelage, mala nafade yafie elö elöla besela galalo dibe amoge, fisisa maademalo. Amalahilä, dihili dili nagadaiala nea, Godeie ado mala dilile isogi sagasi amo nimalo. Amala hamoseda, ado amea dilile gesami sigi obögëmolöimelë.

²² Amaimo, dilia ado mala nabala waeaseseda, dili dihilimu gadiabosa neagomelë. Nabala hamomalo. ²³ Afädëa ie ado mala nabala bögëla hamola made, waeaseseda, eda dolöea ie odagi ödäsöea melëlo amo gadoi nea. ²⁴ Ea ie odagi ödäsöea melëlo gasoda, e awähalea ie odagi abodo

gadoidula aabela asusugaha aligilo nea. ²⁵ Godeie ado mogoi hedabifali säla negei ameada, udia dolö fisigäla fisigisilo. Ado säla negei amo, elabola made, afädëa hedabola bebehamu aligila dofä hamomolö dibe amo gadola bëgëla hamoseda, Godea dolö amea hamosebe amo sulubadela neala hedabolasimolömelë.

²⁶ Amaimo, afädëa helësësalea, neda Geleso sosogo dofea neawedalahilä, ea ie nafi made sigi aligiseda, e himu gadiabosa nea. Ea asigi afädë negei neebe amoge, mala nabaha neebe amoge, memalämelë. ²⁷ Nilile Naado Godeie siigi nafade made baai, Geleso sosogoea hamolo mala dibe amo gadola hamolo nea, mogola neebe ameada, malö guluba sefolalebe amolige, udia didalo sefolalebe amolige, yoi gaula neebe amo ugila negelo, amase, Godeie siigi nagadaia mala nafade dibe amea ema baaloea, hedabola beala sisigaha aligilömelë.

2

Dilia udia dolöbalä nofela made, afädëdila hamomolö dialea

¹ Nie nedoo nalifila dili-e, Dafidilo Geloi Yesu Geleso e yo digalo hido elöi neebe amoma asigi afädë negelahilä, udia dolöbalä nofela made, afädëdila hamomalo. ² Dolö äudä, elöda, naabogi gälo ulini goloea hamoi amo gäla, fagulo hedabifali salugala, amase, elö busadäoi amoda, fagulo nafade nulibaiai salugalahilä, ele dili gedosebea ami maasegi, hamolo amo helësëmalo. ³ Dilia fagulo hedabi salugala misi amoma guwi samolö misiëla säla, filo hedabi olelo. Gaso elö fagulo

nulibaiiai salugai amoma sähalea, Dihī neebee gui aligisale, ma, maala nīe emo mia gudogoi fisalela säseä, ⁴ hä, dili dihilimu nofela, dilia asigi nafade negela, gudi mogelo gadoi nea, mogesa nea madele.

⁵ Nīe nedoo nalifi obeägīlola dili-e, dilia hä, nabualo. Nagadaia udia dolōie siigi busadāoi nefolalebe amolia asigi afädē negese amoīe, nelegei negelo gadoi namiāia, Godea ili memelei madele. Amase, Godea siiba säla negesalea, udia dolōea e dofä boba hamoi neebe amolida, ea beaha maadela sigi neebee ami sigi moholōmelēla säla negelahilä, ea busadāoi neebe amolige ami namiāia memelei nea madele. ⁶ Gaso, dilia busadāoi nefolalebe amoli gagadelomelē. Dili nowēa hewala yōlasila gudisadialo nea. Amoda, nelegei yafie negelo dafidilo dolō amolia amalo madele. ⁷ Dilia Yesu Gelesoīe ēi hedabi salugala neebe amogi, ilia ēi amo gagadelo nea madele.

⁸ Nilīle Gini Gode neebe amoīe bebagi ado säla negei dibe amea sähalea, Dihīdi boba hamolo amo gadola, odoa dibalä nefolalebe amolige boba hamomalola säla dēdēla negei dialea. Amala säi dibe amo gadola bēgēla hamosa nea galēda, hedabola hamosa neagomelē. ⁹ Amai gaso, dilia udia dolō nofela nea galēda, asiala hamosa nea. Amala hamosa neebe amea ado säla negei dibe ameadā dilia hä, mala damulomelēla olelomelē. ¹⁰ Amaimo, dolō afädēa Godea ado säla negei dibe amo hulu sulubadela bēgēsalea gaso, ado amogi holōfalī holōbö afädē damuseda, ea ado säla negei dibe amo hulu sulubadela damusagomelē. ¹¹ Udia fa nimabiola säi ameadā, udia dolō baagomāia

nufuabiolage säi. Dia udia fa made nelo nea gaso, baagomäia nufudaseda, dia hä, mala säla negei dibe amo damulomelë.

¹² Godeie ado säla negei nili fisigälasilo amea, oböla, nili mogemolömelë. Hä, ado adomolömadige, amase, mala hamomolömadige, amo helësëla hamomalo. ¹³ Mida, afädëa udia dolö odoa neebe amoli made bobasësedä, Godea mogela gudisolo amo gala, eege made bobasëmolömelë. Amai gaso, bobasëlo amea gudi mogese amo nufuda salalahilä, baagila aulomelë.

Asigi afädë negei amea mala hedabi hamola ulufamolö

¹⁴ Nïe nedoo nalifila dili-e, afädëa neda asigi afädë negei neawelahilä, mala hedabi made hamola ulufadigiseda, ameadä e ugila negemolöle. Ea asigi afädë negei ameamuda e damula moholöle. ¹⁵ Nedoo nalifila ili neebe amoligi faguloge molöge maade neëgi, ¹⁶ amolima dili afädëa sähalea, Gögi fagulo salugala, molö mualola säla, nelebo afädë dofä made iahalea, memalä hawioseda, dilia amala hawiose ameamuda, ili abeahäla ugila negemolödu. ¹⁷ Amo gadola wäla, asigi afädë negeida nea gaso, mala hedabi hamola made ulufaseda, asigi afädë negei badu gomuda, hä, baagoi gadoimelë. ¹⁸ Amaimo afädëa sähalea, Dolö gomoda asigi afädë negei nea. Amase, dolö odoa gomoeada mala hedabi hamosiöla sälo nea. Amala sälo neebe amoma na gomalä säla obëgësago. Afädëa ne asigi afädë negei neawela säla, mala hedabi ulufadigila made hamoseda, e asigi afädë negei neala na abeahäla helësëmolödu. Nage nihï mala hedabi hamosebe

amea, ne asigi afädë negei neawela ulufala olemolömelë. ¹⁹ Dilia Gode afädëfali neebe amo helësësegoda, hedabolafali helësëi gabu. Mugabe neebe amoliage amala helësëla, fudugila bedäha dialea.

²⁰ Asigi maadela dili-e, asigi afädë negei nea mala hedabi hamola, made ulufaseda, asigi afädë negei neebe gomuda memalämelë. Amo dilima oledule. ²¹ Nilile naado Abalahamaea ie malö Ais-aga gobela ilo aulidaia negela Godegali i ameada, Godea ea hamoi amo bealahilä, eda dolö asigi mogoi neala säi madele. ²² Ea asigi afädë negei nelo amole, mala hedabi hamosa nelo amole, helegela afädëdi nelo go beasebele. Ea mala hedabi hamoi ameada, ie asigi afädë negei amo hä, dofealasimelë. ²³ Amala hamosebegi, ado säla negei dibe amo gadola gausiala digai amoda gowe. Abalahamaea asigi afädë negei nebegi, Godea eda asigi mogoi neala säila säla dëdëla negei dialea. Amase, Abalahamada Godeie damelë neala säimelë.

Mi Gäwi 15.6, Aisaea 41.8 ²⁴ Amaimo, afädëa asigi afädë negese ameamu made, mala hedabi hamose ameage, Godea di asigi mogoi nebegola sämolö go beasebele.

²⁵ Amo gadola wäla, idigi nawela susugu hamolo udia Eleihaba sulo amea, desega mosäia Yasuaea fisiga gai äudä amole ie mosöa sigi nelolahilä, ele idi elögi obëgëmäia idi olela fisiga gasebegi, Godea Eleihabama dida asigi mogoi udiala säi madele. ²⁶ Amaimo, afädë e hame doala asi galëda, ie domalo amoda hä, baagoi dialea. Amo gadola wäla, afädëa asigi afädë negeida nea gaso, mala hedabi

hamola ulufalo made galëda, asigi afädë negei badu amomuda hä, baagoi gadoi dialea.

3

Nilia ado sigi namolö dialea

¹ Nïe nedoo nalifila dili-e, dili sulubadelaea nili säla olelelomu namolöila helësëmabio. Amoïe mida, Godea udia dolöea hamoi amo gadola mogemolö segeyo besela galasolo amo gala, odoabalä gudimolö amo gadola made, säla olelelo neebe nilibalä Godea hedabolafali memelela gudimolö amoda, dilia dawadigi. ² Nili sulubadelaea asiala idi elö elöla hamolo. Amaimo, afädëa ado asiala made sälo nea galëda, eda hedabifali nea. Ìe domalo asigige hedabola sigi aligimolöi galea.

³ Nilia sugua hosiie nafigi aeane fisiga gala, ëfë begei amogi gaulahilä, nilia hamese amo gadola mosäialahilä hosi sigi aligilo. Ameada, nilia hosiie domalo sulubadela sigi namolöie amalo. ⁴ Amase, sibia ödägi aulo dibe amo helësëdelä. Sibida edefademalä, amase, fo gelola guula maala bobadelä hamosegi gaso, sibi gaulo amea helësëse amo gadola duhuludabodo mosäia, sibi edefade amo i aeane baledei holöfali amea hamogilomelë. ⁵ Amo gadola, elida holöfali gaso, hamoi edefade elö elöla yafie hamomolöla sälo nea. Amase, nulo iso holöfalimelëa sege ilo sulubadela naha maadelo dialea madele. ⁶ Elida nulo gadoi galea. Nafade hamomolö dibe amo sulubadelada elimadilamu besela galaha. Eliada domalo sulubadela nigime baaha maadelo nea. Ameada nilile iso asigigi mala nafade elö elöla besela galasebe amoda, nulo söa

fedalo amo gadoi galea. Eliie söa fedalo mida, heli segeala mulo.

⁷ Sugua ilaba elö elölage, haea elö elölage, nuba elö elölage, ödägi fii elö elölage sefolalebe amolida, udia dolöea aeaseda, aeamolöi. Amoli aealo ⁸ gaso, elida dofä aeamolöi mademelë. Elida sigi aligimolö ulimelë. Dofä nafadefali nafade galea. Elida baagolo nuba se gadoi nobai galeamelë. ⁹ Nilile elia Dafidilo Geloi nilile Naado neebe amoie ei gauia adalo. Amalahilä, eli ameamu, oböla, Godea hi e gadoi namiäia hamoi neebe amoli neala nafademalola nafadela sälo nea. ¹⁰ Nafi idi afädë amogila Godeie ei gauia adogomolöge, amase, odoa neala nafademäiala sämolöge, besela galaha. Nie nedoo nalifila dili-e, mala amo gadoida, dofea mademelë. ¹¹ Ödä gü afädëgila hedabige gamogage besela galalole. ¹² Nie nedoo nalifila dili-e, äfäeoeada silama gägä negelole, ma, mahabu efë gadoi gelebi efëada äfäeo gägä negelole. Amo gadola wäla, ebi ödä dibe ameada, bu oböla ödä hädäi besela galalo mademelë.

Dolö asigi falagasei neebe ameada mala hedabi hamomolö dialea

¹³ Dili neebe gogi asigi falagasela hedabola helësëla hamoloda nowë neebe. Amo gadoi hamolo neebe ameada, hedabimu hamola, e asigi falagasei amea ea hile ei gauia adogola made, nagadaiala nea, mala hedabi hamola ulufamolö galea. ¹⁴ Amai gaso, dilile iso asigigila odoaea nelegei dibe amo dofä negali negemolöila helësëla, nelebo hamosalea odoaea dilile ei gauia adamäialamu hamoseda, dilile asigi dibe amea ne

dofeala made helësëmalo. Dilia mala amo gadoi hamosebe amea dofä sälo dibe amo fisiloeamelë. ¹⁵ Asigi amo gadoida mudaiala digalo mademelë. Amoda nagadaialage, dolöfämadilage, mugabemadilage mulomelë. ¹⁶ Odoaea nelegei dibe amo dofä negali negemolöila adabala helësëlo mala amoge, nelebo hamosalea odoaea dilile ëi gauia adamäialamu hamolo mala amoge dibe amida, asigi afädëdi madege, mala nafade sulubadelage die bimolömelë.

¹⁷ Amai gaso, asigi falagasei namolö mudaiala misi gowe gadoi nii neebe amoliada, mala gowe gadoi hamomolömelë. Mi gäwilada, ilile asigi gagadelai namolöge, amase, aealo mala bögëla hamomolöge, odoabalä hame negela namolöge, odoaea säse nabala hamomolöge, bobasëlölea gägä hedabilea nobai namolöge, nofela made udia dolö sulubadelabalä afädëdi namolöge, ado äudä sälo madea namolöge, aligilo nea. ¹⁸ Aealo neebe ameada, aealo hawa amo sagamolömelë. Bäuseda, hi emage udia dolö odoamage asigi bobagila namolö amoie gägä negemolömelë.

4

Nagadaia mala boba hamosa neebe amoliada, Godebalä ado nii neala säi

¹ Dilia gëgëla nudusa nebegoda, abidila besela galahadu. Amoda domaloea gelola hamelo amoli dilile isogi dibe amila gëgëla nudula besela galaha madele. ² Dilia nelebo odoa dibe amo nimolöila helësëlahilä gaso, made nelomelë. Amahaleada, baagomäia nufidelo. Amase, odoaie

nelebo dibe amo asigia negalimu negemolöila ad-abala helësëlahilä, made neala, gëgëla nudusa alig-ilogé nea. Amala hamolo nea, Godema ìmola made ëdëgëlo ameadä, made neala nebegomelë. ³ Dilia nimolö helësëla ëdëgësedä, made nelo. Amoïe mida, dilile asigi mogoi made nea, ëdëgësebe ameamelë. Dilia nelebo nimolöila helësëse amoda, dihili dilimu helësëla, domaloea gelola hamelo amo gadola waeasemolöie ëdëgëlo.

⁴ Udiaea egoa dīgila dolö elöma aulo amo gadola, Gode dīgila asi nefolalebela dili-e, nagadaia galu dibe amobalä damelë hamola neebe ameadä, Godema bimolö habobaha neebe amoda, dihili dawa made neale. Dilia nagadaia galu dibe amobalä damelë hamola neebe ameadä, Godebalä ado nii neamelë. ⁵ Godeïe bebagi ado gowe säla negei dibe amoda, memalä säla negei dialeala helësësale. Godea gesami nilile isogi ifosi neebe ameadä, ea helësësebe amo gadola hamoiabelamu helësësa neamelë.* ⁶ Amaï Godea nili hido elöla ugila negelasilo. Amaï amea, Godeïe ado säla negei dibe amoda gowe. Asigi dalagaia galo neebe amolida, Godea nagadaialasilahilä gaso, nagadaialo neebe amolida, oböla, ea ugila negelasilola säla dëdëla negei dialea. *Malai 3.34*

⁷ Amaï gabugi, dilia Gode hawa nagadaiala nami-alo. Mugabe busama habobasedä, ea dili dīgila fisäla moholömelë. ⁸ Dili Gode neebea ga madela

* **4:5:** Damo gowegi dëdëla negei dibe go gaidola, beba odoagi maademelë. Amase, Giligi adoeada hedabola ulufala made dëdëi. Dolö odoaea helësëla sähaleada, Godea gesami nilile isogi ifosi neebe ameadä, segeyo sulubadelagi mala nafade dibe amobalä gesami awäla siia nufudaha nea. Diliada ado goda memalä gabula helësëilela säi.

aligiseda, eege dili neebee ami ga madela aligimolömelë. Nafade hamolo dili-e, dilile naabo nigime hëmalö. Asigi äudä negelo dili-e, dilile iso asigigi nafade dibe amo sulubadela fisisa maadela, asigi gagadelai namialo. ⁹ Didigaomalo. Asigi säosäola, bobasëla edefadela diimalo. Ösa nefolalebe dilida, bedefala didigaomalo. Amase, obeägïsa nefolalebe dilida, oböla, bedefala asigi säosäoia idogola diimalo. ¹⁰ Dilia Dafidilo Geloiie siigi, dihili dili nagadaiala namialo. Amala hamoseda, ea dili neala gauia adogolasimolömelë.

Odoa neebe amoli baagido sämabiola säi

¹¹ Nie nedoo nalifila dili-e, odoa neebe amoli baagido sämabio. Afädëa edooma baagido säla mogeseda, ea Moses nebegi Ado säla negei dibe amo baagido säla mogelo nea. Amaimo, dia Ado säla negei dibe amo mogeseda, ado amo bëgëla hamolo made nea, dida oböla, amoie mogelo gadoi neamelë.* ¹² Gode afädëfalï eamu ado säla negei amo iloge, amase, gudi mogeloge e hïdomu nea. Ea hïdomu namolö iloge, namolö nea neloge e nea. Dia odoa dibalä nefolalebegoli mogesegoda, di nowë neala helësëlahilä, mogelo wäla mogesa nea.

Na gomalä hamomolöla daijala negela sämabiola säi

¹³ Aiyo gahada gogi galë, ne hä, gaamu afädëgi awälahilä, gäheo i afädë gadoi ami nea, bisinesi hamose ameada, na muni nimolöla säha nefolalebe dilima sähago. Nabualo. ¹⁴ Dilia aiyo

* **4:11:** Yamesea damo gowegi Ado säla negeiie helësëla dëdëi dibe amoda Gobela İlo 19.18. Amase, Yamese 2.8ge bimalo.

besela galamolö amoda dawa mademelë. Dilile namolöda abodo gadoi. Gelë galahilä, aabela hogosa helelo amo gadola, dilile namolö goda amo gadola hogosa helemolömelë. ¹⁵ Dilia sämolö dibe amoda gomalä. Dafidilo Geloia hamei galëda, hä, nili namolö neebewegi, gomalä hamomolöla sämolöda. ¹⁶ Amala säla made, dilia dihili dili ilib-ialahilä, asigi dalagala neda hamoi edefade gowe gadoi hamomolömelëla sälo. Ado amo gadolada asiala sälomelë. ¹⁷ Hä, afädëa hedabi hamomolö dibe amo hi dawadigilahilä gaso, made hamola fisiseda, nafade hamosa nea.

5

Nelegei yafie negelo neebe amoie ado säi dialea

¹ Nelegei yafie negelo dafidilo dolö nefolalebe dilia nabualo. Neala nafademolö dilile dië bimolö amogi gäia güsäla diisa namialo. ² Dilile nelegei amo sulubadela gäalimusa maadeimelë. Amase, dilile fagulo hedabi difolalebe amoda, hä, gasiämoea damusa maadeimelë. ³ Dilile golo silibage negei amoda hä, asömalö gaisa baaha maadeimelë. Asömalö gaisa baai ameada, dilia nafade hamoimelëla neala ulufamolömelë. Nuloea wilo amo gadola, golo silibage asömalö gaisa baai ameada, dilile domalo nuloea molömelë. Aligila wagamolö ga madese gaalu, dilia nelebo

sulubadela gafedela negei gabugo.* ⁴ Nabuö. Sagaia hamoi hamolasilo amolia dilile sagaia hamoi hamolasisa nebegi, dilia ili dahila neala, bidi made äala dofogai. Dilia dofogai amea, Gode wesegi, dilia asiala hamoi amoïe bidi nimolömelë. Hamoi hamolasilo dilia gadiabolo amolia ado säsebe amoda, Dafidilo Geloï sulubadelaïe geloi neebe amea nabaha nea. ⁵ Dili nagadaïawi nea nagadaïa nelebo hedabi amomu gaula nea, domaloïemu hamela mi hamosalea, dihili dili obeägïsa nea. Domalo besolomäialahilä, molö badoïa naha nebego gaso, dihili dili nufudala baagomolö segeyo hä, besela galai dialea. ⁶ Nafade hamolo made nefolalo amolima dilia nafade hamoïmelëla sälahilä, ilia nudumolö helësëi made neëgi, baagomäia nufidelomelë.

Gelola nea Godema adosa neada, Dafidilo Geloï misiäïa beaha namolö

(Yamese 5.7-20)

*Nilia iso asigia fologola made, aso maadela nea,
Dafidilo Geloï misiäïa beaha namolö*

⁷ Nie nedoo nalifila dili-e, Dafidilo Geloï misiäïa fologola made, aso maadela beaha namialo. Dolö sagai sagalo neebe amea, ïe sagai sagai amo hedabola bäumäïala beaha aligilo amoda, dilia

* **5:3:** Udia dolö amolibalä Godea mogela gudisolo amo galada, udia dolö amoli nagadaïawi nea hedabi hamoi afädëge, iligi hedabi afädëge, dofä maadefali maade bimolömelë. Iliada nelebo nafademolö amomu gaula namolö. Ameada, ili nagadaïa nelo amogida, mala hedabi made hamoi amo olemolömelë. Nuloea molömelëla säi amoda ilia bidi nafade nimolömelëla säi.

dawamelë. Ea ïe iso asigia, aso maadela, gelola nea, i bäu giloïe segeage, bobagiloïe segeage hamoi hamomäia, fologola made, aumala aligilo amo helësëmalo. ⁸ Amaimo, diliage fologola made, aso maadela, gelola namialo. Mida, Dafidilo Geloï obëgëmolö segeyo hä, ga madefali gaelamelë. ⁹ Nie nedoo nalifila dili-e, Godea dilia hamosebego mogeloea, dilia dihilimu habobala gëgësadiamabio. Memelela gudimolö dolö amoda, hä, mosöa nogila digamolöïe, idi galo baagido neamelë.

¹⁰ Bea sälo dafidi nefolalo amolia së naha nea, aso maadela, Dafidilo Geloïïe ëigi ïe ado mala säla olelesa nelo amo helësëmalo. Nie nedoo nalifila dili-e, amo helësëlahilä, diliage amo gadola wäla hamosa namialo. ¹¹ Bimo. Ili së edefade naha nea gaso, aso maadela, gelola nea, obeägisa nelomelëla nilia sälo amoda dilia dawadigi gomelë. Dilia Yoboïe sedaluge nabelo amomelë. Yoboea yöi amoli gaula nea, aso maadela, gelola nebegi, Dafidilo Geloïa hobeala ema hedabi hamoi amoda, dilia dawa amomelë. Bobasëloge, ugila negelasiloge, Dafidilo Geloïma nobai nea.

Migalia diigila sämabiola säi

¹² Nie nedoo nalifila dili-e, dilia dofä gomalä made hamomäia säla ïahago. Selesaia mosöïe ado sähaleage, nagadaiaïe ado sähaleage, nelebo odoaië sähaleage, migalia diigila sämabio. Godea dia asiala hamoïla säloea, ü, ailemu sämalö.

Dolö asigi mogoi neebe amea Godema adose amoda geloï dialeala säi

¹³ Amaimo, dili nebegogi afädë yöi gaula nea galëda, hi Godema adomolö dialea. Amase, afädë obeägisa nea galëda, Godeie ei gauia adogola gë udämolö dialea. ¹⁴ Dili nebegogi afädë oloi galëda, ea Geleso sosogo udia dolö Godea wela ifosisi sigi aligilo dafidi nelo amoli wemolö dialea. Iliä dolö amoie Godema adosalea, Dafidilo Geloie äigi ie busagia susu gadoi weli negemolö dialea. ¹⁵ Iliä Godema asigi afädë negela nea adose amea e wahilasimolömelë. Oloi dilo amo Dafidilo Geloia neala wahila nowelasimolömelë. Ea nafade hamoi galëda, amoge hëla fisimolömelë. ¹⁶ Hä, dili hido hidolaea nafade hamoi amo odoalima säla sisiaha maadesegi, ili helësëla Godema adolasimalo. Dili wahisa maademäiaie, amala hamomolö dialea. Asigi mogoi neebe amea Godema adose amoda, geloifali, dofä udia dolö ugila negelomelë.

¹⁷ Elaiada dolöfä nili neebewe hi gadoi nelo. Ea sege made digamäia Godema gelola adosebegi, gäheo i ohodoaie aube gafeiagi sege made digala esoimu dilo. ¹⁸ Oböla, hobeala ea Godema bu adosebegi, mu dusuia gala sege digalahilä, sagai bu hedabola besela galai.

Afädë e idi asiala asi neëgi, nilia sigi obëgëmolö dialea

¹⁹ Nïe nedoo nalifila dili-e, dili neebe gogi afädëa ado dofä amo amilahilä digila idi asiala awäsegi, edoo afädëa e oböla bu sigi obëgësedä, ²⁰ gomalä helësëmalo. Afädëa nafade hamolo e asiala asia amila sigi neala obëgësedä, ea e baagomolö dibeä

amila sigi obëgëla, nafade yafie hamoi amoge
Godea hësa maadeila helësëmalo.*
Hã amo.

* **5:20:** Beba gowe dëdëi goda, Yamese hi helësësaleada, edoolaligi odoaea Godeie ado dofã amo digila asi amo hamogimolöie dëdëi gadoi galea.

Edolo Bible
Ruth and the New Testament in the Edolo Language of
Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Edolo long
Niugini

copyright © 2010-2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Edolo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-03-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Mar 2024 from source files dated 22 Mar 2024

688323a7-0b01-555d-b52f-07c624ea681b